



Louisiana Department of Environmental Quality  
OES - Air Permits Division, Manufacturing Section  
P.O. Box 4313, Baton Rouge, LA 70821-4313  
Domicilio: 602 N. 5<sup>th</sup> St, BR, LA 70802

# PREGUNTAS HECHAS FRECUENTEMENTE SOBRE ASBESTOS

## La Guía de un propietario

### ¿Qué es el asbesto?

Asbesto, antes conocido como el "mineral milagroso", es el nombre de un grupo de minerales naturales. Estos minerales se dividen en fibras, largas, finas y duraderas, lo cual hace su uso atractivo para actividades industriales. Este mineral puede hallarse en muchas formas distintas a través de Canadá, Rusia, África del Sur y los Estados Unidos. Las tres formas más comunes que se destinan a usos comerciales son *crisotila* (asbesto blanco), *amosita* (asbesto marrón) y *crocidolita* (asbesto azul). El asbesto se caracteriza por sus propiedades de insonorización, anticorrosivo, de control de condensación, ser a prueba de sonido, reforzar materiales de construcción y de resistencia al calor y al fuego.

### ¿Dónde se encuentra el asbesto?

Es posible que exista asbesto en la mayoría de las viviendas construidas o remodeladas antes del 1979. La cantidad de contenido de asbesto en los materiales de construcción (ACBM) varía entre 1 y 100 %. Existen aproximadamente 3600 productos con contenido de asbesto. A continuación se enumeran los más comunes que se encuentran en las viviendas:

- Azulejos de piso de vinilo-asbesto y linóleo con dorso o terminado con asbesto, revestimientos elásticos para pisos y masillas
- Cemento con asbesto utilizado para las tejas de techo
- Techos aplicados a presión con asbestos entre 1945 y 1978 ("techos acústicos")
- Compuestos para juntas de paredes y techos antes del 1977
- Insulación en las calderas y calentadores de agua, base de hornos
- Pinturas texturizadas antes del 1978
- Filtros y alquitranes de techos.
- Insulación de tuberías entre 1920 y 1972 (puede ser Insulación premoldeado, envoltura de papel, cinta o yeso)
- Cables con aislamiento de asbesto
- Revestimientos interiores de cajas de fusibles y empaquetaduras de puertas de estufas
- Cenizas y troncos artificiales para hogares de chimeneas antes del 1977

### ¿El asbesto presenta riesgos para mi familia?

Se recomienda a los propietarios de viviendas tener mucho cuidado al momento de realizar restauraciones o reparaciones para evitar alterar materiales con contenido de asbesto (ACM). Cuando el material tipo ACM se tritura o pulveriza, se liberan fibras de asbesto al aire. Dichas fibras pueden

permanecer suspendidas en el aire por períodos de tiempo prolongados, lo cual aumenta el riesgo de ser inhalado. Una vez que estas fibras ingresan al cuerpo, permanecen en el mismo durante años, y eventualmente provocan enfermedades tales como asbestosis, cáncer de pulmón y mesotelioma. Los estudios indican que la gran mayoría de los individuos con enfermedades ocasionadas por asbesto han sido personas dedicadas a la actividad de fabricación, instalación y remoción de productos de asbesto. Puede que las personas expuestas a pequeñas cantidades de asbesto no sufran problemas de salud a causa de ello; sin embargo, no se conoce un nivel "seguro", por lo que se recomienda evitar la exposición al asbesto suelto.

### **¿Cómo puedo reducir el riesgo de exposición en mi vivienda?**

En ciertas circunstancias, se recomienda no alterar el asbesto que esté en buen estado. El material tipo ACM que no se encuentre desmoronado ni dañado presenta poco o ningún riesgo. El Departamento de Calidad Ambiental de Louisiana (LDEQ) no reglamenta la utilización de asbesto en las viviendas; sin embargo, si debe de retirar este tipo de material de su vivienda, el LDEQ recomienda utilizar los mejores métodos de manejo, por ejemplo, contenerlos y mojarse de manera suficiente, para reducir la exposición de usted y su familia. Recomendamos que obtenga y lea los documentos sobre la manipulación de asbesto. Algunos de ellos se encuentran en la internet en <http://www.epa.gov/asbestos/pubs/ashome.html#4>. Mojar lo suficiente dichos materiales y mantenerlos en tal estado durante las actividades de demolición y manipulación son acciones que sirven para reducir la posibilidad de que se produzca la liberación de fibras. Además, dichos materiales no deben triturarse, pulverizarse, desgastarse, molerse ni aserrarse. Consulte también las guías sobre Equipos de Protección Personal en el Web de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional, que se encuentran en <http://www.osha.gov>.

También puede utilizar un contratista con licencia para la reducción de asbesto e insistir en que se utilicen procedimientos de control de emisiones. Los contratistas que realicen los trabajos de reducción deben poseer licencia otorgada por la Junta Estatal de Louisiana de Licencias de Contratistas. La licencia para realizar trabajos de reducción de asbesto se otorga en virtud de la licencia Comercial con especialidad en Asbesto. Para obtener información adicional, visite la internet <http://www.lslbc.louisiana.gov/index.asp> o llame al (225) 765-2301.

Ante la duda sobre si su vivienda posee materiales con contenido de asbestos, moje una pequeña muestra suelta, colóquela en una bolsa plástica con cierre hermético (en inglés "zip locked plastic freezer bag") y envíela a un laboratorio ambiental para que la analice. También puede comunicarse con uno de los inspectores acreditados para manejar asbesto que aparecen en la lista de inspectores en el Web del LDEQ en <http://www.deq.louisiana.gov>. Tales inspectores se encuentran capacitados para identificar material tipo ACM mediante técnicas de inspección ocular y toma de muestras.

### **¿Cómo debo desechar el asbesto?**

El asbesto que se encuentra en viviendas unifamiliares no está sujeto a las reglamentaciones estatales que abarcan la remoción y el desecho de asbesto. Los métodos de desecho deben cumplir las normas locales que rigen la remoción de residuos. En el Web del LDEQ puede encontrar una lista de los Rellenos Sanitarios de Asbesto autorizados en Louisiana; visite la internet en <http://www.deq.louisiana.gov>. Al obtener conocimiento sobre los materiales tipo ACM que se encuentren en su vivienda, puede tomar precauciones para evitar la exposición antes de alterar dichos materiales. También puede comunicarse con el Departamento de Calidad Ambiental de Louisiana al 225-219-3181 para obtener otras medidas de orientación adecuadas para protegerse de la exposición.